



## Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** Avrupa Konseyi Araç Kutusu

### 60 - Senaryo: Sosyal hizmetler **hakkında** bilgi edinme

Amaçlar: Sosyal hizmetlerin **kullanımı** ile ilgili **bazı** temel ifadeleri sunmak ve göçmenlerin sosyal hizmet personeli ile **iletişim** kurmaya **başlamalarını sağlamak**.

#### İletişimsel durumlar

- Sosyal hizmet binalarındaki işaretleri anlamak.
- Sosyal hizmetler hakkında basit bilgiler isteyebilmek.
- Basit talimatları anlamak.

#### Materyaller

- A) Sosyal hizmetlerle ilgili kişi, yer ve işaret resimleri.
- B) Rol yapma kartları.

#### Dil etkinlikleri

##### Etkinlik 1

Resimleri (a) kullanarak:

- Göçmenlere destek ve yardımla (örneğin yaşlılar, çocuklar, kadınlar vb. için) ilgili uyarı ve işaretleri tanıttın ve anlamalarına yardımcı olun.
- Kelimeleri resimlerle eşleştirmelerini isteyerek uyarı ve işaretleri anladıklarını kontrol edin.

##### Etkinlik 2

- Yeni gelen göçmenler için, örneğin, verilen hizmet hakkında bilgi içeren bir aile danışma merkezi broşürü (tercihen resimli) dağıttın veya onlara bu tür bilgileri içeren bir internet sayfası gösterdin.
- Anladıklarını kontrol etmek için basit sorular kullanın: Örneğin, *merkez ne zaman açık? Tercümanları var mı? Oraya başka biriyle mi gitmeliyim?*
- Öğrencilerden çiftler halinde broşür veya internet sayfası hakkında bilgi alışverişinde bulunmalarını isteyin.
- Onları buldukları bazı bilgiler hakkında gruba rapor vermeye davet edin.

### Etkinlik 3

- Bilgilere tekrar bakın ve sorun (örneğin): *Bu yerin nerede olduğunu biliyor musunuz? Ülkenizde benzer bir hizmet var mı? İnsanlar bu merkezlerde kiminle konuşuyor?*
- Ardından bu tür bir etkileşimi kendi dillerinde nasıl yöneteceklerini sorun. Aşağıdaki gibi bir diyalog başlatın:
  - *A: Affedersiniz, bana yardımcı olabilir misiniz?*
  - *B: Evet?*
  - *A: Aile danışma merkezini arıyorum. Kaçınca katta?*
  - *B: İkinci katta.*
- "Affedersiniz, bana yardımcı olabilir misiniz?" gibi sorulara odaklanarak anlama düzeylerini kontrol edin.

### Etkinlik 4

- Resimleri ve rol yapma kartlarını birleştirerek rol oyunları düzenleyin, böylece A'nın bir kartı ve B'nin etkileşimin gerçekleştiği yeri gösteren bir resmi olacaktır. Göçmenleri bilgi talep etmeye ve talebe uygun bir şekilde yanıt vermeye davet edin.

## Örnek materyaller

### A) Sosyal hizmetlerle ilgili kişi, yer ve işaret resimleri.



Aile danışmanlığı



Engellilik



Çocuklara yardım



Yaşlılara yardım

### B) Rol yapma kartları



Hamileyim



Oğlumun yardıma ihtiyacı var